



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Corporate
Interrelationships
(Cooperative Credit
Associations) Regulations

Règlement sur les
relations intersociétés
(associations coopératives
de crédit)

SOR/2008-58

DORS/2008-58

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Last amended on March 25, 2010

Dernière modification le 25 mars 2010

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. The last amendments came into force on March 25, 2010. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 25 mars 2010. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Corporate Interrelationships (Cooperative Credit Associations) Regulations			Règlement sur les relations intersociétés (associations coopératives de crédit)	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	CORPORATE INTERRELATIONSHIPS	1	2	RELATIONS INTERSOCIÉTÉS	1
*5	COMING INTO FORCE	3	*5	ENTRÉE EN VIGUEUR	3

Registration
SOR/2008-58 March 6, 2008

COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT

Corporate Interrelationships (Cooperative Credit Associations) Regulations

P.C. 2008-510 March 6, 2008

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 80.1^a and subsection 463(1)^b of the *Cooperative Credit Associations Act*, hereby makes the annexed *Corporate Interrelationships (Cooperative Credit Associations) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2008-58 Le 6 mars 2008

LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT

Règlement sur les relations intersociétés (associations coopératives de crédit)

C.P. 2008-510 Le 6 mars 2008

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 80.1^a et du paragraphe 463(1)^b de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les relations inter-sociétés (associations coopératives de crédit)*, ci-après.

^a S.C. 2007, c. 37, s. 147

^b S.C. 2005, c. 54, s. 208

^c S.C. 1991, c. 48

^a L.C. 2007, ch. 37, art. 147

^b L.C. 2005, ch. 54, art. 208

^c L.C. 1991, ch. 48

CORPORATE INTERRELATIONSHIPS
(COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS)
REGULATIONS

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in these Regulations.

“Act” means the *Cooperative Credit Associations Act*. (*Loi*)

“delivery shares” means shares issued by a cooperative credit association to a particular subsidiary for the purpose of an acquisition made under subsection 80.1(1) of the Act. (*actions remises*)

“particular subsidiary” means a subsidiary body corporate referred to in subsection 80.1(1) of the Act. (*filiale visée*)

CORPORATE INTERRELATIONSHIPS

2. For the purpose of subsection 80.1(1) of the Act, the prescribed conditions are that

(a) the consideration received by the cooperative credit association for the delivery shares is equal to the fair market value of those shares at the time of their issuance;

(b) the class of shares of which the delivery shares are a part is widely held and shares of that class are actively traded on any of the following stock exchanges in Canada, namely,

- (i) the Canadian Venture Exchange,
- (ii) The Montreal Exchange, or
- (iii) the Toronto Stock Exchange;

(c) the sole purpose of effecting the acquisition by the particular subsidiary of delivery shares is to transfer them, as set out in paragraph 3(b), to the shareholders of another body corporate;

(d) immediately before the acquisition of the delivery shares by the particular subsidiary, the other body corporate and its shareholders deal at arm’s length, to be determined in accordance with the *Income Tax Act*,

RÈGLEMENT SUR LES RELATIONS
INTERSOCIÉTÉS (ASSOCIATIONS
COOPÉRATIVES DE CRÉDIT)

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.

«actions remises» Actions émises par une association coopérative de crédit en faveur d’une filiale visée en vue de l’acquisition prévue au paragraphe 80.1(1) de la Loi. (*delivery shares*)

«filiale visée» Filiale dotée de la personnalité morale et visée au paragraphe 80.1(1) de la Loi. (*particular subsidiary*)

«Loi» La *Loi sur les associations coopératives de crédit*. (*Act*)

RELATIONS INTERSOCIÉTÉS

2. Pour l’application du paragraphe 80.1(1) de la Loi, les conditions à remplir sont les suivantes :

a) la contrepartie reçue par l’association coopérative de crédit pour les actions remises est égale à la juste valeur marchande de ces actions au moment de leur émission;

b) les actions, dans la catégorie d’actions à laquelle appartiennent les actions remises, sont détenues par un grand nombre d’actionnaires et sont négociées activement dans l’une ou l’autre des bourses suivantes au Canada :

- (i) la Canadian Venture Exchange,
- (ii) la Bourse de Montréal,
- (iii) la Bourse de Toronto;

c) la filiale visée n’acquiert les actions remises qu’à la seule fin de les transférer, selon les conditions prévues à l’alinéa 3b), aux actionnaires d’une autre personne morale;

d) immédiatement avant l’acquisition, l’autre personne morale et ses actionnaires n’ont aucun lien de dépendance, selon la *Loi de l’impôt sur le revenu*,

with the cooperative credit association and the particular subsidiary; and

(e) immediately before the acquisition of the delivery shares by the particular subsidiary, the particular subsidiary and the other body corporate are not resident in Canada, for the purposes of the *Income Tax Act*.

SOR/2010-71, s. 8(F).

3. For the purpose of subsection 80.1(2) of the Act, the prescribed conditions are that

(a) the particular subsidiary does not acquire a beneficial interest in the delivery shares as a result of its acquisition of those shares and the beneficial interest is acquired by the shareholders of the other body corporate;

(b) the acquisition by the particular subsidiary of the delivery shares is followed immediately by a transfer of the delivery shares by the particular subsidiary to shareholders of the other body corporate;

(c) immediately after the transfer of the delivery shares to the shareholders of the other body corporate, the particular subsidiary and the other body corporate are not resident in Canada, for the purposes of the *Income Tax Act*; and

(d) after the transfer of the delivery shares to the shareholders of the other body corporate, the other body corporate is a subsidiary body corporate of the particular subsidiary.

4. For the purpose of subsection 80.1(3) of the Act, the prescribed requirements are that, within 30 days after one of the conditions described in section 2 or 3 is not met or ceases to be met, the cooperative credit association shall

(a) cancel the delivery shares on the condition that, if the by-laws limit the number of authorized shares, the delivery shares may be restored to the status of authorized but unissued shares;

(b) return the consideration received by the cooperative credit association for the delivery shares to the particular subsidiary; and

avec l'association coopérative de crédit et la filiale visée;

e) immédiatement avant l'acquisition, la filiale visée et l'autre personne morale ne résident pas au Canada, pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

DORS/2010-71, art. 8(F).

3. Pour l'application du paragraphe 80.1(2) de la Loi, les conditions à remplir sont les suivantes :

a) l'acquisition des actions remises par la filiale visée ne lui en donne pas la propriété effective, celle-ci revenant aux actionnaires de l'autre personne morale;

b) dès qu'elle acquiert les actions remises, la filiale visée les transfère aux actionnaires de l'autre personne morale;

c) immédiatement après le transfert, la filiale visée et l'autre personne morale ne résident pas au Canada, pour l'application de la *Loi de l'impôt sur le revenu*;

d) après le transfert, l'autre personne morale est elle-même une filiale de la filiale visée.

4. Pour l'application du paragraphe 80.1(3) de la Loi, si l'une des conditions énumérées aux articles 2 et 3 n'est pas remplie ou cesse de l'être, l'association coopérative de crédit prend, dans les trente jours suivant le manquement, les mesures suivantes :

a) annuler les actions remises en posant comme condition que, si ses statuts limitent le nombre d'actions qu'elle est autorisée à émettre, les actions remises puissent redevenir des actions autorisées mais non émises;

b) restituer la contrepartie qu'elle a reçue pour les actions remises à la filiale visée;

(c) cancel the entry for the consideration in the stated capital account of the cooperative credit association.

c) annuler l'inscription de la contrepartie dans son compte capital déclaré.

COMING INTO FORCE

*5. These Regulations come into force on the day on which section 147 of *An Act to amend the law governing financial institutions and to provide for related and consequential matters*, chapter 6 of the Statutes of Canada, 2007, comes into force or, if it is later, on the day on which they are registered.

* [Note: Regulations in force March 8, 2008, *see* SI/2008-33.]

ENTRÉE EN VIGUEUR

*5. Le présent règlement entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'article 147 de la *Loi modifiant la législation régissant les institutions financières et comportant des mesures connexes et corrélatives*, chapitre 6 des Lois du Canada (2007), ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.

* [Note: Règlement en vigueur le 8 mars 2008, *voir* TR/2008-33.]